

Translation offer valid as per 20th September 2010, until further notice

Dear prospective client,

I am an English-Polish translator specialising in professional translations of financial and technical (telecoms and IT) documents. Translation is what I do in my professional life. I'm not an agency and I don't treat translation as a second job.

Languages

I am a Polish native speaker. My English language experience consists of a four year stay in the UK and six months stay in the USA. During my stay in the UK, I studied at the University of Essex for one year. I have spent the following three years working at UBS Investment Bank in London. My language skills are affirmed by CPE (Certificate of Proficiency in English). I am currently a postgraduate student at Translation Institute in Wroclaw. (diploma pending)

Telecoms and IT

I have an MSc. in Electronics and Telecommunications from Poznan University of Technology. I studied computer science at the University of Essex. I am a certified CISCO consultant - I hold a CCNA certification diploma. I also am a certified Scrum Master (www.scrumalliance.org) with experience in leading an international team of developers. I do have a straight telecoms background as well. I worked in the optical communications department at TPSA.

Financial

I have gathered experience in the financial services sector while working at UBS for three years. Upon starting the job at UBS, I completed a series of courses in financial instruments and a course in accountancy. I have developed my financial knowledge whilst working in various divisions of the bank such as: Operations, Fixed Income and Equities.

CORPORATE SOLUTIONS Tomasz Liberski
Os. Pod Lipami 1/46
61-628 Poznan
NIP 6080064062
+48 795 354 767
info@corporatesolutions.pl
www.corporatesolutions.pl
www.proz.com/profile/tomaszliberski

What makes my offer attractive?

Personal service – I am a single point of contact. I am not a translation agency. I communicate directly with my clients and I perform translations all by myself.

Confidentiality – I have developed a controlled flow of documents that originates at a dedicated email account under my own domain.

Availability – My daily translation output is in excess of 8000 words while maintaining impeccable quality. Timely translation is guaranteed. I will not take on a project unless I have made sure that I will be able to finish on time.

Terminology management - Utilising lexicons, developed through performed translations, I guarantee high coherence and ever increasing quality of translated texts. Internal consistency is maintained thanks to the use of specialist translation support tools.

Prices

Price list for English to Polish and Polish to English translations.

Regular translation	9 EUR per page*
Express translation (in excess of 5 pages a day)	12 EUR per page*

*page - 1800 characters of source text (incl. spaces)

Translation samples

Available at:

www.proz.com/profile/tomaszliberski

References

Selected clients who have used my service:

www.ubs.com

www.medi-reh.pl

CORPORATE SOLUTIONS Tomasz Liberski

Os. Pod Lipami 1/46

61-628 Poznan

NIP 6080064062

+48 795 354 767

info@corporatesolutions.pl

www.corporatesolutions.pl

www.proz.com/profile/tomaszliberski